



NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC

FIRST SESSION

FORTY-SECOND LEGISLATURE

Order Paper and Notices

of the Assembly

Friday, 14 June 2019 — No. 56

Nine forty a.m.

President of the National Assembly:
Mr. François Paradis

Part 1

ROUTINE PROCEEDINGS

STATEMENTS BY MEMBERS

- The Member for Richelieu on the following subject: *The 30th edition of the Club de soccer du Bas-Richelieu's provincial tournament.*
- The Member for Fabre on the following subject: *Underline World Elder Abuse Awareness Day.*
- The Member for Les Plaines on the following subject: *Small and large business owners.*
- The Member for Vimont on the following subject: *Tribute to Mrs. Suzanne Maurice LeGoff on her 90th birthday.*
- The Member for Verchères on the following subject: *Congratulations to Nicholas Bessette on rising to the challenge.*
- The Member for Laurier-Dorion on the following subject: *The housing crisis.*
- The Member for Portneuf on the following subject: *Portneuf's Relay For Life event.*
- The Member for Saint-Hyacinthe on the following subject: *Tribute to the Faculty of Veterinary Medicine, Université de Montréal, in Saint-Hyacinthe and to its dean, Mrs. Christine Theoret.*
- The Member for Gatineau on the following subject: *Congratulations to Cantley's La Source des jeunes and Val-des-Monts' Val-Jeunesse youth centres.*
- The Member for Saint-Laurent on the following subject: *Congratulations to Mr. Kelvin Mo, new President of the Chambre de commerce et d'industrie de Saint-Laurent–Mont-Royal.*

STATEMENTS BY MINISTERS

INTRODUCTION OF BILLS

- PRESENTING**
- (a) **Papers**
 - (b) **Reports from committees**
 - (c) **Petitions**

ORAL ANSWERS TO PETITIONS

**COMPLAINTS OF BREACH OF PRIVILEGE OR CONTEMPT AND
PERSONAL EXPLANATIONS**

ORAL QUESTIONS AND ANSWERS

DEFERRED DIVISIONS

Motion by the Minister of Transport for the passage of Bill 26, An Act respecting the Réseau structurant de transport en commun de la Ville de Québec.

Motion by the Minister of Education and Higher Education for the passage in principle of Bill 5, An Act to amend the Education Act and other provisions regarding preschool education services for students 4 years of age

Motion to amend the motion by the Government House Leader, moved by the Member for Viau:

THAT the motion moved by the Government House Leader be amended as follows:

By replacing, in the third paragraph, number “13” by number “17” and number “7” by number “9”;

By adding, at the end of the third paragraph, the following subparagraphs: “The Member for Chomedey;”, “The Member for Marie-Victorin;”;

By striking out the 5th paragraph.

MOTIONS WITHOUT NOTICE

NOTICES OF PROCEEDINGS IN COMMITTEES

INFORMATION ON THE PROCEEDINGS OF THE ASSEMBLY

Part 2

ORDERS OF THE DAY

BUSINESS HAVING PRECEDENCE

URGENT DEBATES

DEBATES ON REPORTS FROM COMMITTEES

OTHER BUSINESS

I. Government Bills

Passage in Principle

(1) Bill 5

An Act to amend the Education Act and other provisions regarding preschool education services for students 4 years of age

Introduced by the Minister of Education and Higher Education on 14 February 2019

Report from the Committee on Culture and Education (consultations) tabled on 5 June 2019

Division deferred on **13 June 2019**

(2) Bill 15

An Act respecting the Société de développement et de mise en valeur du Parc olympique

Introduced by the Minister of Tourism **28 May 2019**

(3) Bill 18

An Act to amend the Civil Code, the Code of Civil Procedure, the Public Curator Act and various provisions as regards the protection of persons

Introduced by the Minister of Families on **10 April 2019**

- (4) Bill 23
An Act respecting the names and responsibilities of certain ministers and government departments and to enact the Act respecting the Ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs
Introduced by the Minister Responsible for Government Administration and Chair of the Conseil du trésor on 18 April 2019
Resuming the debate adjourned in the name of the Member for LaFontaine on **13 June 2019**
- (5) Bill 25
An Act to amend mainly the Firearms Registration Act
Introduced by the Minister of Public Security on **14 May 2019**
- (6) Bill 27
An Act respecting mainly government organization as regards the economy and innovation
Introduced by the Minister of Economy and Innovation on **12 June 2019**
- (7) Bill 28
An Act to allow the establishment of certain health and social services measures related to the Mauricie et Centre-du-Québec health region's special geographic status
Introduced by the Minister of Health and Social Services on **7 June 2019**
- (8) Bill 29
An Act to amend the Professional Code and other provisions in particular in the oral health and the applied sciences sectors
Introduced by the Minister of Justice on **5 June 2019**
- (9) Bill 31
An Act to amend mainly the Pharmacy Act to facilitate access to certain services
Introduced by the Minister of Health and Social Services on **13 June 2019**
- (10) Bill 32
An Act mainly to promote the efficiency of penal justice and to establish the terms governing the intervention of the Court of Québec with respect to applications for appeal
Introduced by the Minister of Justice on **13 June 2019**

(11)Bill 34

An Act to simplify the process for establishing electricity distribution rates
Introduced by the Minister of Energy and Natural Resources on **12 June 2019**

Committee Stage

(12)Bill 2

An Act to tighten the regulation of cannabis
Introduced by the Minister for Health and Social Services on 5 December 2018
Report from the Committee on Health and Social Services (consultations) tabled on 21 February 2019
Passed in principle on **14 May 2019**, and
Referred to the Committee on Health and Social Services

(13)Bill 9

An Act to increase Québec's socio-economic prosperity and adequately meet labour market needs through successful immigrant integration
Introduced by the Minister of Immigration, Diversity and Inclusiveness on 7 February 2019
Report from the Committee on Citizen Relations (consultations) tabled on 19 March 2019
Passed in principle on **9 April 2019**, and
Referred to the Committee on Citizen Relations

(14)Bill 14

An Act to facilitate the public administration's digital transformation
Introduced by the Minister for Digital Transformation on **4 April 2019**
Report from the Committee on Public Finance (consultations) tabled on 16 May 2019
Passed in principle on **4 June 2019**, and
Referred to the Committee on Public Finance

(15) Bill 16

An Act mainly to regulate building inspections and divided co-ownership, to replace the name and improve the rules of operation of the Régie du logement and to amend the Act respecting the Société d'habitation du Québec and various legislative provisions concerning municipal affairs

Introduced by the Minister of Municipal Affairs and Housing on 3 April 2019

Report from the Committee on Planning and the Public Domain (consultations) tabled on 14 May 2019

Passed in principle on **16 May 2019**, and

Referred to the Committee on Planning and the Public Domain

(16) Bill 17

An Act respecting remunerated passenger transportation by automobile

Introduced by the Minister of Transport on 20 March 2019

Report from the Committee on Transportation and the Environment (consultations) tabled on 14 May 2019

Passed in principle on **5 June 2019**, and

Referred to the Committee on Transportation and the Environment

(17) Bill 21

An Act respecting the laicity of the State

Introduced by the Minister of Immigration, Diversity and Inclusiveness on 28 March 2019

Report from the Committee on Institutions (consultations) tabled on 28 May 2019

Passed in principle on **4 June 2019**, and

Referred to the Committee on Institutions

Report Stage

(18) Bill 20

An Act to implement certain recommendations of the 20 August 2018 report of the committee on the remuneration of judges and justices of the peace for 2016-2019

Introduced by the Minister of Justice on 11 April 2019

Passed in principle on 5 June 2019

Report from the Committee on Institutions tabled on **13 June 2019**

Passage

(19) Bill 26

An Act respecting the Réseau structurant de transport en commun de la Ville de Québec

Introduced by the Minister of Transport on 30 May 2019

Report from the Committee on Transportation and the Environment (consultations) tabled on 11 June 2019

Passed in principle on 11 June 2019

Report from the Committee on Transportation and the Environment adopted on 13 June 2019

Division deferred on **13 June 2019**

II. Private Members' Public Bills

Passage in Principle

(20) Bill 190

An Act to exclude child support payments from income calculation under various social laws

Introduced by the Member for Sherbrooke on **7 December 2018**

(21) Bill 191

An Act to amend the Act respecting the National Assembly to prescribe the publication of information on the use of the amounts granted to Members in the performance of their duties

Introduced by the Member for Gouin on **6 December 2018**

(22) Bill 192

An Act to recognize the Members' oath to the people of Québec as the sole oath required for Members to take office

Introduced by the Member for Jean-Lesage on **28 February 2019**

(23) Bill 193

An Act to establish a budgetary shield to protect education, child and youth protection services

Introduced by the Member for Joliette on **7 February 2019**

(24) Bill 194

An Act to ensure compliance with Québec's climate change-related obligations

Introduced by the Member for Jonquière on **21 February 2019**

- (25) Bill 195
An Act to amend the Act respecting the National Assembly to extend the scope of the right to payment of expenses for counsel
Introduced by the Member for Chomedey on **11 April 2019**
- (26) Bill 196
An Act to amend the Act respecting safety in sports to establish a Passports register to collect data on the state of health of persons under 18 years of age following a concussion
Introduced by the Member for Marquette on **11 April 2019**
- (27) Bill 197
An Act to amend the Consumer Protection Act to fight planned obsolescence and assert the right to repair goods
Introduced by the Member for Chomedey on **9 April 2019**
- (28) Bill 198
An Act to facilitate disclosure of wrongdoings
Introduced by the Member for Rosemont on **9 May 2019**
- (29) Bill 390
An Act to replace the Act respecting the Amicale des anciens parlementaires du Québec
Introduced by the Member for Chutes-de-la-Chaudière on **18 April 2019**
- (30) Bill 391
An Act to amend the Environment Quality Act in order to assert the primacy of Québec's jurisdiction in this area
Introduced by the Member for Jonquière on **30 May 2019**
- (31) Bill 392
An Act respecting the selection of Québec senators
Introduced by the Member for Marie-Victorin on **9 May 2019**
- (32) Bill 393
An Act to affirm Québec's participation in the appointment process for Québec Supreme Court of Canada judges
Introduced by the Member for Marie-Victorin on **16 May 2019**

(33)Bill 396

An Act to amend the Civil Code to provide that an action for damages for bodily injury resulting from a sexual aggression, from childhood violence or from the violent behaviour of a spouse or former spouse cannot be prescribed during the lifetime of the author of the act

Introduced by the Member for Sherbrooke on **12 June 2019**

Committee Stage

Report Stage

Passage

III. Private Bills

Hearings and Clause-by-Clause Consideration

(34)Bill 201

An Act respecting Ville de Paspébiac

Introduced by the Member for Bonaventure on **15 May 2019**, and

Referred to the Committee on Planning and the Public Domain

(35)Bill 202

An Act respecting Ville de Rimouski

Introduced by the Member for Matane-Matapédia on **4 June 2019**, and

Referred to the Committee on Planning and the Public Domain

(36)Bill 203

An Act respecting the establishment of a special taxation scheme for the Corporation de gestion du port de Baie-Comeau

Introduced by the Member for René-Lévesque on **3 June 2019**, and

Referred to the Committee on Planning and the Public Domain

Passage in Principle

Passage

IV. Government Motions

(37) 12 June 2019

Motion by the Government House Leader:

THAT, pursuant to Standing Order 178, a select committee be established for the purpose of creating a portrait of the sexual exploitation of minors in Québec, including the consequences on the transition to adulthood and any other consideration that may enlighten committee members;

THAT the name of this committee be “Select Committee on the Sexual Exploitation of Minors”;

THAT the committee be composed of (13) members distributed as follows:

(7) Members from the parliamentary group forming the Government, including the committee chair;

(4) Members from the Official Opposition, including the committee vice-chair;

(1) Member from the Second Opposition Group;

(1) Member from the Third Opposition Group;

THAT each parliamentary group forward to the Director General of Parliamentary Affairs the list of its committee members, including the name of the chair and of the vice-chair, not later than seven days after this motion has been carried;

THAT the committee allow any independent Member to take part in its proceedings according to the terms set out in Standing Order 132;

THAT the committee’s steering committee be composed of the chair, the vice-chair, one member from the Second Opposition Group, one member from the Third Opposition Group and the clerk;

THAT the committee hold special consultations and that it may hold public hearings and deliberative meetings as soon as this motion is carried;

THAT the committee may hold special consultations during deliberative meetings or in-camera meetings at the request of the witness;

THAT the committee may use videoconferencing within the framework of hearings;

THAT the committee may organize upgrading training for its members;

THAT the committee may travel or meet in a place other than the precincts of the National Assembly;

THAT the steering committee shall determine the persons and organizations that the Commission will hear;

THAT the steering committee of the Committee shall determine the total length of each hearing as well as the length of each witness's presentation and exchanges with members of the committee;

THAT the organization of proceedings be entrusted to the Committee's steering committee, including the preparation of the schedule according to any request for changes made by individuals and organizations;

THAT the committee be convened by its chair, pursuant to Standing Order 148 even if it is to consider an order of reference from the Assembly.

THAT the committee not be limited to three clear days, following special consultations, in which to hold deliberative meetings for the purpose of agreeing upon any observations, conclusions, or recommendations that it wishes to include in its report;

THAT the committee table its report before the adjournment of the Fall 2020 proceedings;

THAT the rules pertaining to standing committees shall be observed in the committee insofar as they are not in variance with the provisions of this motion;

THAT the Committees Service ensure the necessary support for the smooth functioning of this committee;

THAT the committee have the resources needed to fulfill its mandate, particularly in terms of support for research and publicity.

Division deferred on **13 June 2019** on the amendment motion by the Member for Viau.

V. Estimates of Expenditure

VI. Statutory Debates

BUSINESS STANDING IN THE NAME OF MEMBERS IN OPPOSITION

Part 3

BILLS PASSED

(Bills awaiting Royal Assent)

Bill 6

An Act to transfer responsibility for the registry of lobbyists to the Lobbyists Commissioner and to implement the Charbonneau Commission recommendation on the prescription period for bringing penal proceedings
Passed on **6 June 2019**

Bill 13

An Act to amend the Taxation Act, the Act respecting the Québec sales tax and other legislative provisions
Passed on **11 June 2019**

Part 4

PROCEEDINGS IN COMMITTEES

*The detailed calendar of the proceedings of each committee
is available on the Internet site of the Assembly*

COMMITTEE ON THE NATIONAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON PUBLIC ADMINISTRATION

Order in compliance with the Standing Orders

- Hearing of the Auditor General of Québec on its annual management report 2017-2018 and financial commitments.
- Hearing on chapter 5 entitled “Computer Recovery” and chapter 7 entitled “Information Technology Contracts – Follow-Up on a Special Audit” of the Auditor General of Québec’s May 2018 report.
- Hearing on chapter 3 entitled “Contaminated Sites Under the Responsibility of the State” of the Auditor General of Québec’s June 2018 report.
- Hearing on chapter 3 entitled “End-of-Life Tire Management” of the Auditor General of Québec’s November 2018 report.

COMMITTEE ON AGRICULTURE, FISHERIES, ENERGY AND NATURAL RESOURCES

Order in compliance with the Standing Orders

Surveillance of public bodies and accountability:

- Examination of the policy directions, activities and management of the Régie de l’énergie.

Order of initiative

- Examine the impact of pesticides on public health and the environment, as well as current and future innovative alternative practices in the agriculture and food sectors, in recognition of the competitiveness of Québec’s agri-food sector.

COMMITTEE ON PLANNING AND THE PUBLIC DOMAIN

Order of reference

Consideration of Bills:

- **Bill 16**, An Act mainly to regulate building inspections and divided co-ownership, to replace the name and improve the rules of operation of the Régie du logement and to amend the Act respecting the Société d'habitation du Québec and various legislative provisions concerning municipal affairs (Order of reference given on 16 May 2019).
- **Bill 201**, An Act respecting Ville de Paspébiac (Order of reference given on 15 May 2019).
- **Bill 202**, An Act respecting Ville de Rimouski (Order of reference given on 4 June 2019).
- **Bill 203**, An Act respecting the establishment of a special taxation scheme for the Corporation de gestion du port de Baie-Comeau (Order of reference given on 3 June 2019).

Statutory order

- Examination of the report on the implementation of the Municipal Ethics and Good Conduct Act.

Order in compliance with the Standing Orders

Surveillance of public bodies and accountability:

- Hearing the Commission municipale du Québec.

Order of initiative

- Continue the order of initiative on access to local financial services in the regions.

COMMITTEE ON CULTURE AND EDUCATION

Statutory order

- Hearing the heads of educational institutions at the university level.

Order of initiative

- Future of the news media.

COMMITTEE ON LABOUR AND THE ECONOMY

Order of reference

Special Consultations:

- **Bill 15**, An Act respecting the Société de développement et de mise en valeur du Parc olympique (Order of reference given on 12 June 2019).

COMMITTEE ON PUBLIC FINANCE

Order of reference

Consideration of Bills:

- **Bill 14**, An Act to facilitate the public administration's digital transformation (Order of reference given on 4 June 2019).

COMMITTEE ON INSTITUTIONS

Order of reference

Consideration of Bills:

- **Bill 21**, An Act respecting the laicity of the State (Order of reference given on 4 June 2019).

Special Consultations:

- **Bill 25**, An Act to amend mainly the Firearms Registration Act (Order of reference given on 4 June 2019).

Order in compliance with the Standing Orders

- Hearing the Québec Chief Electoral Officer.

COMMITTEE ON CITIZEN RELATIONS

Order of reference

Consideration of Bills:

- **Bill 9**, An Act to increase Québec's socio-economic prosperity and adequately meet labour market needs through successful immigrant integration (Order of reference given on 9 April 2019).

Special Consultations:

- **Bill 18**, An Act to amend the Civil Code, the Code of Civil Procedure, the Public Curator Act and various provisions as regards the protection of persons (Order of reference given on 5 June 2019).

General Consultation:

- Consultation document entitled "Québec Immigration Planning for the 2020-2022 Period" (Order of reference given on 7 June 2019).

COMMITTEE ON HEALTH AND SOCIAL SERVICES

Order of reference

Consideration of Bills:

- **Bill 2**, An Act to tighten the regulation of cannabis (Order of reference given on 14 May 2019).

Order of initiative

- The alarming increase in the use of psychostimulants in children and young people in connection with attention deficit hyperactivity disorder (ADHD).

COMMITTEE ON TRANSPORTATION AND THE ENVIRONMENT

Order of reference

Consideration of Bills:

- **Bill 17**, An Act respecting remunerated passenger transportation by automobile (Order of reference given on 5 June 2019).

Order of initiative

- The issues of recycling and local recovery of glass.

Part 5

WRITTEN QUESTIONS

Questions already placed on the Order Paper
are published each Wednesday

Part 6
NOTICES

I. NOTICES PREVIOUSLY GIVEN

Government Bills

(a) 13 June 2019

An Act to recover amounts owed to the State – *Minister Responsible for Government Administration and Chair of the Conseil du trésor.*

(b) 13 June 2019

An Act to amend the Labour Code concerning the maintenance of essential services in public services and in the public and parapublic sectors – *Minister of Labour, Employment and Social Solidarity.*

Private Members' Public Bills

(c) 1 May 2019

An Act to amend the Environment Quality Act to establish a right of citizen initiative in environmental matters and reinforce the powers and independence of the Bureau d'audiences publiques sur l'environnement – *Member for Mercier.*

Private Bills

II. NOTICES APPEARING FOR THE FIRST TIME